

● **ഖുർആൻ ആശയ വിവരണം**  
കെ പി സകരിയ

# ഹൃദയഭേദകമായ പ്രാർഥന

(അധ്യായം 71 • നൂഹ്)

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنِّي مَعَّكُ عَصَوْتُ وَأَتَّبَعُوا مِنْ لَدُنِّي ذُرِّيَّةً  
مَالَهُمْ وَوَلَدَهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾ وَمَكْرُوهًا مَكْرًا  
كَبِيرًا ﴿٢٢﴾ وَقَالُوا لَا نَذَرُنَّ آلِ الْهَتَكَةِ وَلَا نَذَرُنَّ  
وَدًّا وَلَا سَوَاعَا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾  
وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا نَزِدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا  
﴿٢٤﴾ مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِفُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ  
يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ نُوحٌ  
رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾  
إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يَضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا  
فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَبِّ أَعِفِّرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ  
وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا نَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا نَارًا ﴿٢٨﴾

21. നൂഹ് പ്രാർഥിച്ചു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അവർ എന്നെ ധിക്കരിച്ചു. സമ്പത്തും സന്താനങ്ങളും വർധിത നഷ്ടം മാത്രമുണ്ടാക്കിയവരുടെ പിന്നാലെ അവർ പോയി.
22. ഭയങ്കരമായ കുതന്ത്രങ്ങൾ അവർ പ്രയോഗിച്ചു.
23. അവർ ആഹ്വാനം ചെയ്തു: നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും ഉപേക്ഷിക്കരുത്. വദ്, സുവാഅ്, യഗൂഥ്, യഊഖ്, നസർ എന്നിവരെ നിങ്ങൾ കൈവെടിയാരുത്.

24. ഇവിടം ഒട്ടനേകമാളുകളെ അവർ ദുർമാർഗത്തിലാക്കുകതന്നെ ചെയ്തു. ഈ അതിക്രമകാരികൾക്ക് ദുർമാർഗമല്ലാതെ യാതൊന്നും നീയും ഏറ്റിക്കൊടുക്കരുതേ.
25. അങ്ങനെ അവരുടെ മഹാപാതകങ്ങളുടെ ഫലമായി അവർ മുക്കിക്കൊല്ലപ്പെട്ടു. എന്നിട്ട് അവർ നരകത്തിൽ തള്ളപ്പെട്ടു. അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ഒരു സഹായിയെയും അവർക്ക് കണ്ടെത്താനായില്ല.
26. നൂഹ് കേണപേക്ഷിച്ചു: എന്റെ നാഥാ, നിഷേധികളിൽ നിന്ന് ഒരൂത്തനെയും നീ ഇനി ഭൂമുഖത്ത് അവശേഷിപ്പിക്കരുതേ.
27. നീയെങ്ങാനും അവരെ ജീവിക്കാൻ വിടുന്നപക്ഷം നിന്റെ ദാസന്മാരെ ഇവർ വഴിതെറ്റിക്കും. സത്യവിരോധികളും ദുഷ്ടന്മാരുമല്ലാതെ ഇവർക്ക് ജനിക്കുകയുമില്ല.
28. എന്റെ നാഥാ, എന്നിക്കും എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും, വിശ്വാസിയായി എന്റെ ഭവനത്തിൽ പ്രവേശിച്ചവർക്കും സകല സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സത്യവിശ്വാസിനികൾക്കും നീ പൊറുത്തുതരേണമേ. അതിക്രമകാരികൾക്ക് നാശമല്ലാതെ യാതൊന്നും നീ ഏറ്റിക്കൊടുക്കരുതേ.

## പദവിശകലനം

قَالَ نُوحٌ رَبِّ പറഞ്ഞു, رَبِّ എന്റെ രക്ഷിതാവേ, إِنِّي തീർച്ചയായും അവർ, عَصَوْتُ എന്നെ ധിക്കരിച്ചു, وَأَتَّبَعُوا അവർ പിൻപറ്റി, مِنْ യാതൊരുവരെയും, ذُرِّيَّةً അവർക്ക് വർധിപ്പിച്ചിട്ടില്ല, مَالَهُمْ തന്റെ സ്വത്തു, وَوَلَدَهُمْ തന്റെ സന്താനവും, إِلَّا خَسَارًا നഷ്ടമല്ലാതെ, وَمَكْرًا ക്രൂരം, كَبِيرًا അവർ കുതന്ത്രങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചു, وَقَالُوا ഭയങ്കര കുതന്ത്രം, وَقَالُوا അവർ പറയുകയും ചെയ്തു.



യ്തു, **لَا تَدْرُنَّ** നിങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കരുത്, **الهِتَمِ** നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ, **وَلَا تَدْرُنَّ** നിങ്ങൾ കൈവെടിയാരുത്, **وَدَّ** വദ്ദിനെ, **لَا سَوَاءً** സുവാഹനെയും, **يَغُوثَ** **وَلَا** യഗൂഥിനെയും, **وَيَعُوقَ** യഊഖിനെയും, **وَنَسْرًا** നസ്റിനെയും, **وَقَدْ أَضَلُّوا** അവർ ദുർമാർഗത്തിലാക്കുകതന്നെ ചെയ്തു, **كَثِيرًا** ഒട്ടനേകം ആളുകളെ, **وَلَا تَزِدَ** നീയും ഏറ്റിക്കൊടുക്കരുതേ, **الظَّالِمِينَ** അതിക്രമകാരികൾക്ക്, **لَا ضَلَالًا** ദുർമാർഗമല്ലാതെ, **خَطِيئَاتِكُمْ** അവരുടെ മഹാപാതകങ്ങളാൽ, **أَغْرَفُوا** മുക്കിക്കൊന്നു, **فَأَخْلَوْا** എന്നിട്ട് അവർ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു, **نَارًا** നരകാഗ്നിയിൽ, **فَلَوْ يَجِدُوا** കണ്ടെത്താനായില്ല, **أَنْصَارًا** അവർക്ക്, **مَنْ دُونِ اللَّهِ** അല്ലാഹുവല്ലാത്ത, **سُഹَابًا** സഹായികളെ, **وَقَالَ نُوحٌ** നൂഹ് വീണ്ടും പറഞ്ഞു, **رَبِّ** എന്റെ നാഥാ, **لَا تَذُرْ** നീ അവശേഷിപ്പിക്കരുതേ, **عَلَى الْأَرْضِ** ഭൂമുഖത്ത്, **مِنَ الْكَافِرِينَ** നിഷേധികളിൽ നിന്ന്, **إِنِّي** ഒരു വീട്ടുകാരനെയും, **إِنِّي** നിശ്ചയമാ

**എക്കാലത്തുമുള്ള പ്രബോധകർക്ക് മുന്തിൽ നൂഹ് നബി (അ)യുടെ ചരിത്രം ഏറെ മാതൃകാ ധന്യമാണ്. സത്യത്തെ അല്ലാഹു വിജയിപ്പിക്കും, സത്യവിശ്വാസികളെ അല്ലാഹു രക്ഷപ്പെടുത്തും, ദുർജനങ്ങളെ നശിപ്പിക്കും. കാലം എത്ര വൈകിയാലും പരീക്ഷണം എത്ര കടുത്തതായാലും സത്യവും അസത്യവും തമ്മിലുള്ള പോരാട്ടത്തിൽ അസത്യം പരാജയപ്പെടുകയും സത്യം വിജയിക്കുകയും ചെയ്യും.**

യ്തും, **يُضِلُّوا** നീ അവരെ വിട്ടേക്കുന്നപക്ഷം, **وَلَا** അവർ വഴിതെറ്റിക്കും, **عِبَادِكَ** നിന്റെ ദാസന്മാരെ, **يَلِدُوا** അവർ ജനിപ്പിക്കുകയുമില്ല, **إِلَّا فَاجِرًا** ദുഷ്ടന്മാരെയല്ലാതെ, **كُفَّارًا** സത്യവിരോധികൾ, **رَبِّ** എന്റെ നാഥാ, **اغْفِرْ لِي** എനിക്ക് നീ പൊറുത്തുതരണമേ, **وَلِوَالِدَيَّ** എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും, **وَلِمَنْ دَخَلَ** പ്രവേശിച്ചവർക്കും, **مُؤْمِنًا** എന്റെ ഭവനത്തിൽ, **وَالْمُؤْمِنِينَ** വിശ്വാസിയായി, **وَالْمُؤْمِنِينَ** സത്യവിശ്വാസികൾക്കും, **وَالْمُؤْمِنَاتِ** സത്യവിശ്വാസിനികൾക്കും, **وَلَا تَزِدْ** നീ ഏറ്റിക്കൊടുക്കരുതേ, **الظَّالِمِينَ** അതിക്രമകാരികൾക്ക്, **إِلَّا تَبَارًا** നാശമല്ലാതെ.

**ആശയം**

പ്രബോധനരംഗത്ത് അക്ഷീണം പ്രയത്നിച്ച പ്രവാചകൻ നൂഹ്, നിരവധി വർഷങ്ങളുടെ കഠിനാധ്വാനത്തിനുശേഷം മനംനൊന്ത് തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുന്നിൽ സങ്കടങ്ങളും വേവലാതികളും ഉള്ളുതുറന്ന് സമർപ്പിക്കുകയാണ്. ഞാൻ അവരെ എത്രതവണ വിളിച്ചിട്ടും അവർ നിഷേധിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അവർ പൗരപ്രമുഖരുടെ പിന്നാലെ നടക്കുകയാണ്. അവർ എനിക്കെതിരിൽ എല്ലാതരം കൃത്യങ്ങളും പ്രയോഗിക്കുന്നു. അവർ അവരുടെ വിഗ്രഹങ്ങളെ പൂജിക്കുകയും അവയെ വെടിയരുതെന്ന് ആഹ്വാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതു മുഖേന ഒട്ടനവധി ആളുകളെ ദുർമാർഗത്തിലാക്കുന്നു.

ഇവരുടെ അന്തിമ പരിണാമം എത്രയോ ദാരുണം. അവർ വെള്ളപ്പൊക്കത്തിൽ മുങ്ങിനശിക്കുന്നു. അവരെ സഹായിക്കാൻ ആരുമുണ്ടായില്ല. 950 കൊല്ലത്തെ അനുഭവത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അവർ മറ്റുള്ളവരെ വഴിതെറ്റിക്കുക മാത്രമേ ചെയ്യുകയുള്ളൂ എന്നത് ഉറപ്പാണ്. അതിനാൽ അവർ ദുഷ്ടന്മാരെയും ദുർമാർഗികളെയുമല്ലാതെ ജനിപ്പിക്കുകയുമില്ല. എല്ലാ വിശ്വാസികൾക്കും വിശ്വാസിനികൾക്കും അവരുടെ എല്ലാ പാപങ്ങളും പൊറുത്തു കൊടുക്കണമേ! അതിക്രമകാരികളെ നീ ഒട്ടും വെറുതെവിടരുതേ!

എക്കാലത്തുമുള്ള പ്രബോധകർക്ക് മുന്തിൽ നൂഹ് നബി(അ)യുടെ ചരിത്രം ഏറെ മാതൃകാ ധന്യമാണ്. സത്യത്തെ അല്ലാഹു വിജയിപ്പിക്കും, സത്യവിശ്വാസികളെ അല്ലാഹു രക്ഷപ്പെടുത്തും, ദുർജനങ്ങളെ നശിപ്പിക്കും. കാലം എത്ര വൈകിയാലും പരീക്ഷണം എത്ര കടുത്തതായാലും സത്യവും അസത്യവും തമ്മിലുള്ള പോരാട്ടത്തിൽ അസത്യം പരാജയപ്പെടുകയും സത്യം വിജയിക്കുകയും ചെയ്യും. അതിനാൽ നിരാശരാകാതെ സത്യ പ്രബോധകർ സഹനത്തോടും ശുഭാപ്തിവിശ്വാസത്തോടുംകൂടി രംഗത്ത് ഉറച്ചു നിൽക്കുക.

